

HINDIA-SEPAKAT.

PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAH BAGI KEOTAMAANNJA B/NGSA DENGAN PENDOEDOEK.

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJÓEALI HARI JANG DIMÓELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kamadjoean Bangsa“- Sibolga.
Administrateur: MOHAMMAD AMIN

Agent boat Europa Publiciteitskantoor DE CLOBE - 296 N. Z. Voorbrugwal AMSTERDAM.

Directeur A. M. Haroen handelaar
Onder direct. Lelo Bongsoe id.
Comm. Hadji Maltahir id.
Mohd. Joenoes id.
Marah Mantjajo id.
Mohd. Jasim id.
H. Abdoelrahim id.
Adviseur H. Abdoel Madjid id.
Kassier H. Mohd. Sjoekoer id.

Redacteur:
ABDOELMANAP
gelar
MANGARADJA HOETA GOGAR

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan f 3.—
Diluar Hindia 6 boelan f 7.50
1 lembar „ 0.10

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN LEBIH DAHOELOE.

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat sekoerang-koerangnja f 1.— kalau berlangganan ada lebih moerah.

PENDEK TAPI PENTING.

Toelisan ini boekan Critiek, tapi beroepa bisik. Pemerintah Tapanoei boekannya di adjar tjerdik, hanja di harap soepaja lebih selidik.

MADONNA.

Ini hari soedah balik, mem boeat perjalan hati sam pal ke-Tasik (Danau Toba)

Makanan oendang dan peratoeran? Negeri, memang sadja Pemerintah kita ada lebih mengetahoei; begitoe poela tentang ma tjamnja dan bahagian-bahagian orang atau manoesianja.

Natal, benar pada masa ini tjoea berkeadaan sebagai satoe negeri sepi, apalagi soelit boeat didatangi, tetapi toch kesana ada djoega kapal berlaboeh? Tidak poen dari darat, apa salahnja?

Apa, beloem adakah orang jang soedah mendoega, bakal bagaimana satoe kaeom nanti anggap tempat-tempat disantero ressort Natal, kalau sadja tjoea berkeadaan seperti dimasa sekarang, main schriftelijk sadja pada oeroesan pendjagaan dan pemeliharaan Negeri? Atau jaitoelek sebagaimana jang soedah penoelis natakan pada kemarin dahoele itoe. Artinja sementara beloem berlakoe telepon bericht ke Natal; ataupun setjara onvoogding?

Sampai dimana watas kehakan dan kewadjan Inl. Bestuur di Natal sana itoe?

Jang ini bisa dijawab dengan pendek. Jaitoelek selainja dari hal-hal jang soedah gemeen (ter biasa) pada oeroesan negeri setiap hari, baik tentang pemerintahan, kehakiman dan kepoltiean, tetapi haroeslah lebih dahoele dengan disertai stemmingnja Eur. Bestuur Mandailing C. a.

Disini soedah tentoe bisa sama kita jakinkan, bahwa Inl. Bestuur di-Natal sana, sebeloemnja ia mendjalankan garis kewadjanja kepada keharoesan Negeri (Gouvernement), tetapi lebih dahoele ia moesti teliti dan hati-hati boeat menghindarkan kebinasaan dirinja.

Apa, Inl. Bestuur di-Natal sana itoe soedah betoel-betoel ada berhak sebagai hulp officier van de Raad van Justitie?

Kalau beloem!- Nah, inilah dia satoe perkara jang dimaksod di toelisan ini.

Sekarang, kalau kebetolan didalam ressort Natal ada seorang jang memboeat pelanggaran jang moestinja ditangkap dan ditahan, pada hal orang ini boekannya makanan kepoltiean biasa, melainkan ada djadi mangsanja Raad van Justitie; maka dengan setjara apakah Inl. Bestuur di-Natal moesti berlakoe, kalau ianja boekan telah dipeserahi semoea kewadjan dan kekoesaan Negeri pada satoe-satoe pemerintahan? Disini soedah tentoe ia tiada

dapat berlakoe dengan sifat lantas sahadj, tetapi moesti dengan op last djoega dari Eur. Bestuur. Boeat mendapat op last itoe, memang tidak moedah, sebab hanja seperti apa jang soedah disebot disehari kemarin dahoele. Soerat menjoerat dan toenggoe menoenngoe djawaban, jang soedah tentoe tidak bisa selesai dalam tempoh 24 djam; djadi akhirnja itoe orang jang semestinja diserkep, djatoehnja bagaimana?

Inl. Bestuur Natal tangkap, hak apa memberi alasan?

Inl. Bestuur Natal tahan, kekoesaan apa jang memberi boekti?

Inl. Bestuur Natal tidak tangkap dan tidak tahan, boeat keperloean apa ia ada disana mengasoeh dan mendjaga Negeri, katanja Negeri poela?

Dus, inilah memboeatkan semoea serba salah.

Baiknja Inl. Bestuur di-Natal dapat mengakali dengan djalan jang tidak menjerang atau melangkahi baris kewadjanja pada Negeri, hingga itoe orang jang moestinja diserkep, tidak sempat atau bisa lari, sementara menoenngoe stemmingnja Eur. Bestuur, maka djadilah Inl. Bestuur di-Natal sana itoe dipoedji! Dan kalau tidak? sedang itoe orang soedah pedjam lari, sementara stemming Eur. Bestuur beloem diterima, maka djahatnja, ia moesti derita?

Nah inilah ada satoe dasar boeat baiknja ada telepon bericht ke-Natal sana.

Bagaimana nanti pendjahat soedah kira boeat tinggal didaerah Natal? Jang ini soedah tentoe bisa ia kirakan lebih doelo, bahwa tempat dalam ressort Natal ada begitoe sepi; dimana tidak djadi rintangan lebih djaoeh goe na semboenikan dirinja ditempat tempat perawatan. Atau jaitoelek sebab kekoesaan Inl. Bestuur jang berdoedoek sebagai Pemerintah disana ada begitoe enteng.

Sedang tadinja orang soedah mengira lebih dahoele bahwa disana ada banjak tempat-tempat jang boleh dibilang sekar dida tangi politie. Ketjoeali boeat pe larian orang djahat, jang itoe memang ada djadi kesenangannya.

Apa orang tidak mengira nanti dibahagian perawatan dengan S. W. K.; bakal bisa djadi tempat menginapja pelarian dari S. W. K? Misalja pada beberapa tempat jang sepi dan soekar didatangi, seperti antara Air Bangis dan Natal? Djoega seperti di-Batoemoendom dan Singkoeng?

Begitoelek sedang baroe-baroe ini soedah pernah ditangkap disana pelarian orang rantai jang soedah memboenoch seorang pen doedoek dikota ini di-Poelau Pontjan.

Benar boeat waktoe ini, kita orang masih beloem koetiri; tapi kita rasa sebab beloem tempohnja kaeom-kaeom pelarian soeah dapat tahoe jang tempat-

tempat dalam ressort Natal, ada begitoe senang nanti boeat lindoenngkan diri.

Djadi sebeloemnja datang hoe djan, patoet sedia pajoeng lebih dahoele; atau jaitoelek sebagai mana biasanja kalau orang djalan-djalan selaloe sedia mengepit pajoeng kertas; kalau-kalau kebetolan ditimpa hoedjan.

Begitoelek bertali dengan raajat poenja pikiran goena keamanan dan keselamatan pendbedoek didalam ressort Natal, soepaja nanti tidak sampai dapat ganggoean nari kaeom-kaeom pelarian orang djahat, maka baiklah selainja foestel dan rentangan da wai telepon, Pemerintah kita se gerakan boeat Natal, tetapi djoega boeat kekoetan politie disana, djoega harap ditambah.

Natal, jang sama kita rasa, agaknya boekanlah berada tjoea satoe ressort ketjil. Djoega begitoelek kalau kita ambil perbandingan dengan Baroes, memang kita sama-sama ada berasa boeat djadi bagoesnja kalau tjoea diseroeh pegang sadja kepada seorang Inl. Bestuur, seperti di-Natal itoe djoega.

Boeat berdoedoeknja satoe pen goesaan pada toeboeh Inl. Bestuur, sebagai djadi Pemerintah dari ressort Baroes soedah tentoe ada djaoeh lebih bagoes dan lebih berhasil dari pada di-Natal, kalau keadaan di-Natal tetap seperti tjoea berkeadaan sebagai apa jang soedah diterangkan lebih dahoele diatas.

Sebab kita tahoe di-Baroes ada gampang dilakoekan barang sesoeatoenja titahan jang moesti lebih doelo bertali dengan stemmingnja Eur. Bestuur.

Begitoelek boeat perantaraan Baroes dengan Sibolga ada senang sekali, tidak sampai menoenngoe tempoh boeang djam, apalagi boeat hari atau minggoe an; karena dari kota ini ke-Baroes ada tjoekeop kawat dan telepon.

Sampai disini sadja doelo pe uoelis tjampoeri perkara perho boengan raajat dan pemerintahan; sedang dilain kali kalau ada jang dirasa perloe, tentoe datang kembali.

Selakoe penoetoe. Baiklah kita sama-sama berharap, soepaja Baroes bisa dibikinkan poela ber diri dalam perintahnja Inl. Bestuur, seperti di-Natal itoe.

Apalagi sebab mengingat kemaoennja ini zaman, adalah se haroesnja soedara Europa soeka dan segala senang hati boeat mengadjar dan menjangingi soedara Inlander. Djadinja soedara Europ. Bestuur patoet poela soeka dan segala senang hati boeat mengadjar dan menjangingi Inl. Bestuur.

Hindia perloe mendapat didikan dan pemeliharaan jang lebih teratoer dari Nederlander, soepaja selatoerrahim djadi selamat sentausa.

KEHARoesAN.

Berhati, memperhatikan dan diperhatikan, ada djadi tiga keharoesan jang penting.

DJAGO TERONDOL.

Oelasannja H. S. No. 102. Matjam mana ketjerdasan? Bagaimana keberanian? Betapa poela kekerasan?

Inilah semoea baroe bisa di boektikan, jaitoe apabila seseorang jang dihadjatkan itoe soedah lebih dahoele berdoedoek dalam nama kesatrijaan. Dengan begitoe bolehlah kita seboet, bahwa barang siapa orangnja jang boekan satrija, maka baginja tidak diperoleh ketjerdasan, keberanian dan kekerasan jang soeng goeh.

Diperhatikan barang sesoeatoe tamasja dan keadaan, samaannja adalah menoenngoe tando soedah berhati, tanda soedah pandai memperhatikan. Kekeoetan jang diperoleh dengan sebab diperhatikan itoe, adalah mendjadikan pesawat penarik dalam bathinja hidoep manoesia jang maha tangkas.

Maka sia-sialah hidoepnja seorang jang mendjadi manoesia diatas doenia, apabila tidak ada diperoleh pesawat penarik dalam bathin hidoepnja.

Siapakah jang memperoleh pesawat penarik dalam bathin hidoepnja itoe? Maka jaitoelek mereka jang menaroeh kesatrijan. Sebab mereka inilah jang ada menaroeh kesoeitian. Artinja mereka inilah jang soetji pikirannja, soetji nafsoenja, soetji peroesahan atau pergerakannya (perkerdjaan).

Djadi dengan ringkas, bolehlah kita tentoeakan, bahwa orang jang mendjadi sempoerna manoesia itoe, melainkan apabila ia soedah tahoe berhati, memperhatikan dan diperhatikan. Atau ja'ni telah sedia dalam nama kesoeitian jang membawakan dardjad dirinja kepada pangkat satrija; dimana dengan sebab ia soedah berpikiran soetji, bernafsoe, soetji dan berperoesahan atau berperkerdjaan soetji. Oleh agama menentoekan dengan nama halal, jaitoe se bab soedah berdjalan atau berlakoe seroepa j b a d a t.

Pada hakekatnja mengertinja ibadat itoe, boekanlah hanja sebab mengerdjakan sareat Nabi jang telah terbiasa sadja; seperti pada agama Islam ada mendjalani kelima roekoennja; akan tetapi ialah dengan sebab telah berboeat barang sesoeatoe kebadjikan.

Maka hanjalah mereka itoe jang memang ada menaroeh pikiran soetji, nafsoe soetji dan perkerdjaan atau peroesahan soetji, jang telah dapat berdoedoek dalam ibadat jang sempoerna. Karena sanja mereka inilah jang dapat berboeat kebadjikan.

Djadinja siapa mereka itoe jang berkeadaan sempoerna dan pandai berdjalan atau berlakoe atas ibadat, maka ialah jang se

benarnya orang jang mendjadi manoesia sempoerna; dan boekanlah lagi tjoea mendjadi seroepa machloek bernjawa jang tersia-sia.

Begitoelek ketjerdasan jang soenggoeh, keberanian jang sedjai dan kekerasan jang penoeh, hanja ada didapati pada segala orang jang telah dapat berpegang kepada sebarang pikiran dan perboeatan jang halal. Artinja jang ia telah dapat berboeat dan berlakoe dengan se bab nafsoe dan pikirannja jang soetji.

Mengertinja telah bergeraklah ia memakaikan, menggoenakan, menghargakan, menghormati dan memoeliakan waktoe jang dipa kaikannya selama dalam doenia nja (seemoennja) tetap berdasar kepada keibadatan. Ja'ni kebadjikan oemoem.

Sekarang soepaja pembatja dari soerat kabar ini, jang sebahagian, tidak nanti sampai pening kepalanja boeat mengambil paham dari pada apa jang soedah saja paparkan diatas itoe; pada hal tjoea semata-mata sebab singkat tahoe dan toempol oetaknya, maka baiklah disini kita ambil sadja kesimpoeannja.

KEBADJIKAN OEMOEM.

Kebadjikan oemoem (keperloean oemoem), baharoe bisa ditjapai oleh seseorang, melainkan apabila ia telah-

1e. tetap berdasar (bertoempoe) kepada keibadatan;

2e. baroe bisa berd (bertoempoe) kepada keibadatan, jaitoe apabila ia ada tjerdas, berani dan keras.

3e. baroe bisa tjerdas, berani dan keras, jaitoe apabila ada menaroeh pikiran, nafsoe dan pekerdjaan atau peroesahan jang seetji.

4e. baroe bisa berpikiran, bernafsoe dan berperkerdjaan atau bernafsoe soetji, jaitoe apabila satrija.

5e. baroe bisa satrija, jaitoe apabila soedah dapat menggoenakan kelima pantjainderanja oentoe mengadakan pesawat penarik dalam bathin hidoepnja.

6e. baroe bisa menggoenakan kelima pantjaindera itoe oentoe mengadakan pesawat penarik dalam bathin hidoepnja, jaitoe apa bila ia telah sanggoep mentjapai:

a. goena keselamatan hidoepnja.

b. goena keselamatan perkerdjaan atau peroesahaannya.

Akan goena keselamatan hidoepnja, maka dipakaikannya tenaganja dan akal boedinja goena waktoe itoe djangan diboenng pertoema sahadj.

Akan goena keselamatan nama nja, maka tabiat, perangai dan kelakoennja telah diperbaiki dengan sebab ia memakaikan waktoe itoe.

Akan goena keselamatan perkerdjaan atau peroesahaannya, maka sepanjang waktoe jang tersedia bagi hidoepnja, tiada soenji

mempermoelikan dari pada menambah ilmoe tahoenja dengan penoentoetan dan memperhatikan keindahan dan kekajaan alam.

7e. baroe bisa menjapai kesela matan hidoep, nama dan pekerdjaan atau peroesahaan, jaitoe apabila telah berilmoe dan berpengetahoean boeat itoe.

8e. baroe berilmoe dan berpengetahoean boeat itoe, jaitoe apabila telah dapat memasoeki gelanggang pikiran.

9e. baroe dapat memasoeki gelanggang pikiran, jaitoe kalau soedah berkeadaan:

- berhati;
- memperhatikan;
- diperhatikan.

10e. baroe berkeadaan: berhati, memperhatikan dan diperhatikan, jaitoe apabila berperasaan maloe dan hina, kalau tjoema tetap tinggal sebagai machloek bernjawa yang tersia-sia.

Demikianlah jang terseboet diatas ini ada 10 tingkat, jang haroesnja tersoensang (dari bawah keatas), soedah menampakkan keharoesannya seseorang jang mendjadi manoesia diatas boemi ini.

Dan oleh sebab itoe, wahai saudarakoe insan! djanganlah hendak permoedah-moedahan boeat memasoeki gelanggang pikiran, apalagi boeat pertjatoeran moesilhat (politiek) itoe.

Karena sia-sialah adanja seorang jang memasoeki dia, apabila ia beloem dapat mengambil keinsafan dari kesepoeloehnja perkara itoe.

Sebeloem paham, djanganlah maloe mengambil jang rendah sadja!

Baiklah sementara berhadjat menjapai jang tertinggi itoe, djangan bersifat tjongkok atau sombong dalam moeka medjelis, sebab beladjar dan menoentoet itoe boekannya aib. Amat djaoeh sekali bedanja dengan kehinaan seorang, jang meroepakan ia akan dirinja gadjah, pada hal baroe sadja semisal seekor tikoes jang menjertai berkoembang dikoebangan gadjah.

Ilmoe padi itoe semakin beris, semakin rendoek. Inilah ada satoe hadis Melajoe, jang sekali kali tiada baik diabaikan.

Sampai disini, disertakan salam dan maaf dari penoelisnja.

PEKABARAN

dari sana--sini.

KEMBALI.

Kemarin doeloe toean A.M. Haroen, Directeur N.V. „Kema-djoean Bangsa“ kita telah kembali kekota ini dari tanah djazirah Malaka. Moedah-moedahan selama dalam perdjalan, pergi dan baliknja adalah selamat sadja.

VOETBAL.

Kemarin doeloe soedah terdjad pada tanah lapang dikota ini pertandingan voetbal diantara kaeom partikulier dengan kaeom pegawai Kesoedahannja pertandingan sama koeat, jaitoelah seri.

Tjoema sangat sajang melihat kelakoeannja seorang saudara Hindia jang soedah bertitel bangsa sopan diatas tanah lapang itoe dengan sebab ia menghamboerkan perkataan jang mengelocari garis kemoesiasan jang berakal boedi.

[1] Kata: Sipoenton.
(1) Ini tidak mendjadian heran! Apalagi sebab biasanja bagi siapa jang koerang mengingat tele san darah jang ada mengalir dalam oerat nadinja, moerah tersesat boeat menghamboerkan perkataan perkataan jang tiada sopan dimoe ka medjelis. Baiklah kita harap soepaja dilain kali, itoe toean tidak berboeat lagi seroepa itoe. Red.

LAGI KE- EUROPA.

Dari orang jang lajak dipertjaja kita peroleh kabar, bahwa kira-kira akhir boelan ini, Onggara, anak jang soeloeng dari toean

dokter Abdul Hakim akan berangkatlah dari Padang boeat pergi ke- Nederland, jaitoe oentoek melandjoetkan peladjarannja.

Chabarnya kemoean anak itoe sendiri, ialah boeat masoek sekolah handel.

Dengan O. Abdul Hakim ini bertambah poela nanti seorang anak Batak jang melandjoetkan ilmoeanja di- Nederland.

Mengingat lahirnja O. Abdul Hakim di- Bindjai (S.O.K.) kita rasa oemoernja beloem lebih dari pada 12 tahoen.

Madjoelah anak Batak! Toenggang dan beranilah anak Batak! H. Sepakat mengoetjapkan dengan bahasa Batak: „Huras! Nian sai dipatoeloes Toehan ma toena nisangkap ni rohanta i bel“ (Selamat! Moedah-moedahan disampaikan Toehan djoega kepada jang sama kita tjita-tjita itoe!).

LID REDACTIE.

Menoeroet jang dimaaloeamkan s.k. „Oetoesan Melajoe“ - Padang, adalah toean Dja Parlagoetan telah diangkat mendjadi lid Redactie s.k. itoe dibahagian Atjeh en Onderhoorigheden.

djangan meleng, moela, djam 9 malam. Saja - kita orang Kwitang A m a t

Kata „Neratja“ inilah ada satoe soerat jang diterima seorang penodoek diseboeah berceel Goe noeng Sari dengan perantaraan post. Pambatja boleh pikir, itoe lah matjamnja di- Batavia.

Berhoeboeng dengan soerat itoe, djadilah oleh politie sana senantiasa mengawali roemah toean terseboet.

Schakelschool P.G.B. Kita dapat batja dari „Neratja“ bahwa P.G.B. soedah memboeka schakelschool particulier pertama di- Solo.

Jang djadi moerid-moerid sekolah itoe, ialah jang berasal dari pada 3e Inl. school jang djangan tammat beladjar. Dalam schakelschool itoe diberi peladjaran boeat 4 tahoen, hingga pengetahoeannja bersamaan nanti dengan penghabisan H.I.S.

Maksoed jang penting dari schakelschool itoe, ialah akan goena membantoe anak-anak jang peladjarannja soedah sebagai terhambat sadjapada Inl. school der 2de klasse. Djoega selakoe menoen-

Justitie di- Medan soedah djatoehkan hoekoeman kepada seorang Eropa, pegawai D. S. M. sebab menggelapkan oeanng D.S.M. lebih koerang f 380.-, toean v. H.

ROESOEH DI-HINDIA INGGIRIS.

Soedah terkawat „Calcutta, 28 Aug“ kepada s.k. Belanda, bahwa dari Allahabad ada dimaaloeamkan jang pada sdaerahnja Katara tentang peroesoehan djadi tambah lebih hebat. Kaeom peroesoeh itoe ada dikimat tiada koerang dari 15.000 orang.

Dengan begitoe anak-anak dan perempuan-perempoeannja (njoenja) orang Eropa soedah dibawa pindah ke- Malabar. Di- Calcutta ada jang terboeabei, sedang roemah-roemah orang Hindoe dirampas, begitoe poen orang-orangnja dianiaja.

CONGRES P.G.B.

Soedah tersiar kabar bahwa P.G.B. akan memboeat kongres nanti dalam vacantie-sekolah dihadap (dalam poeasa), bertempat di- Bandoeng.

Jang teroetama dicitjarkan dalam kongres itoe, ialah perkara

terlepaslah dari pegangannja Belanda itoe. Ketika itoe djoega rilah toean Sastrosoewirjo keluar roemah bermaksoed hendak pergi lari dengan tangan kosong tidak ada bawa apa-apa, tidak pakai sapoe tangan kepala tidak pakai badjoed dan seroengnja ngedel sadja tiada pakai benting (sboek).

Tetapi meskipoen Pres. S.I. itoe lari dengan keras toch terboeroe djoega oleh moesoehnja, ditengah djalan terpeganglah Pres. S.I., dan dipoekoel beberapa kali oleh pengamoeok itoe, dari sebab soedah tidak ada ingatan moeas ampoen lagi. Pres. S.I. memboelas dan boeang segala poekoelan dengan permainannja dan hingga memoelangkan beberapa kali poekoelan.

Sampai dimana djoeroesan gangkampong Goedang maka Laurens dan temannja sama pergilah dari sitoe djalan mengoelon karena itoe waktoe soedah berkermoemen beberapa orang kampong (awas pembatjal boekan S.I.?). Dari permoelakan berkelahi sampai pisahnja itoe kira-kira ada tempo setengah djam. Kemoe dian Laurens dengan temannja jang empat orang teroes berdjalan mengoelon sampai pedjаланan seporempat djam lebih dari sebelah koelon kali Sindopradja mengoelon sedikit lantas kembali mengetan dari sitoe sampai keroemahnja orang nama Samin toekang minatoe, malah disitoe Laurens bilang bertjertjokan moeloet dengan itoe minatoe, bilang jang ia habis berkelahi dengan president S.I. Dari sitoe teroes lagi dari pinggir kali Sindopradja lantas mengkol mengetan sampai diroemah Dajat, disitoe dia mengetok pintoenja Dajat, dan minta moesik, tetapi orang sermoeanja tidak menjahoet karena ketakoetan. Dari sitoe kembali ngoelon lagi, tidak antara lama datanglah toean Wedono bersama dengan mantri politie jang dapat menoesoeli dan terdapat di roemahnja toean Sajid Abdoellah bin Jahja. Disitoe Laurens dan temannja lantas digandeng mengetan diadjak poelang mengkol mengalor dan ambil djalan gang tempat berkalehi tadi jang permoelaaan. Dari sitoe Laurens dan temannja sama teroes mengetan poelang, toean wedono poen poelang kembali keroemahnja toean Abdoellah bin Jahja, di sana Wedono bertjeritera sampai kira-kira seperempat djam lamanja. Tiba-tiba datanglah soeroennanja Laurens memberi tahoe jang Laurens ada loeka dibawah poesatnja dan oesoesnja kelihtan sedikit, itoe waktoe president S.I. telah rapport pada wedono ditengah perdjalan dibengkolan djalan kedese Boelak tetapi toean Wedono bilang sama president S.I.: „Adek, bikin verklaringsadja“ president S.I. bilang: „Apa tidak tjoekeop saja mengadoe dengan moeloet sadja? Dja wab Wedono: baik bikin verklaringsadja soepaja gampang diperiksannja? Kata president S.I.: Djadi schriftelijk? Kata Wedono: Ja.

Kata president S.I.: baik. Kira, setengah djam antaranja president S.I. baroe bikin verklaringsadja beloeam sampai keluar, lantas keloeat didjalan sebab djalan masih banjak orang berkermoemen beromong omong hal pengamoeakan Laurens itoe. Dari sitoe toean president S.I. lantas pergi kekawedanan bermaksoed hendak mengoetkan rapportnja tadi. Datang di Kawedanan disana soedah ada toean Wedono, Ass. Wedono, Manteripolitie, Sajid Abdullah bin Jahja, H. Hasan basari dan President S.I. berkwaw toean Djajoeman dan satoe doea lid S.I. jang setia. Disana president S.I. diberi kabar oleh Wedono, bahwa Laurens loeka berat dibawah poesatnja. Menoeroet pemeriksannja Dokter Inderamajoe sakitnja berbahaja;

GOOD YEAR



Band boeat auto Ford

f 75.- Eerste Kwaliteit

„ 68.- Tweede „

IMPORTEURS

HANDEL MAATSCHAPPIJ DELI ATJEH. SIBOLGA.

(16)

Rampok besar.

Rampok besar soedah kedjadi an dalam kampong Tieng Hoa di- Bodjonegoro, kata pewarta dari Djawa.

Dalam perampokan itoe, ada terseboet poenja perboeatan 12 orang Boemipoetera. Mereka sempat membawa lenjap f 3000. Seorang dari perampok itoe beroleh mati, sedang doea orang soedah ditahan. Jang selainnja poen soedah ketahoean kepada politie.

Perampokan sematjam ini soedah terdjadi, apa sebab soesahnja hidoep disanakah dirasai oleh anak Negeri?

Matjamnja di Batavia. Neratja ada memoeat satoe „Soerat antjaman“ sebagai berikoet: „Awat-awad! Nanti malam kita orang maoe datang diroemah toean. Djaga barang-barang,

djang anak-anak dari orang toea jang koerang mampoe memberi pembimbingan lebih landjoet kepada anaknja.

Tindakan begitoe roepa, itoelah ada ternjata dengan bersestoe djoenja voordracht djoeroe pengarang kita pada Congres P.G.B. ke-1 di- Solo, didalam Societeit Mangkoenegaran. Jani: bahwa P.G.B. itoelah jang sebenarnya bertoeboeh sebahagian besar terhadap kepada Raajat Boemipoetera jang kebanjakan. Dan sebab itoe, seharoesnja P.G.B. bersandar kepada raajat Boemipoetera, sedang sebaliknja raajat Boemipoetera patoet menjintai dan menjokong P.G.B.

Tjotjok.

Tjotjok dengan permintaan officier van Justitie, oleh Raad van

pengadjaran anak-negeri [volks- onderwijs.]

FABRIEK KATOEN.

Selainnja boeat pendirian fabriek goela jang akan terdjadi di- Lombok, tetapi djoega ada terka bar akan didirikan poela fabriek katoen disana.

Perkara Laurens.

Samb. H. S. No. 102.

Sementara Hasanbasari lari keloeat maka tamoe toean Djajoemasoek lagi kedalam tengah roemah dan hendak memisah, tetapi baroe melangkah kakinja dari pintoe tengah, maka terpoekoel lah ia oleh Laurens dan dapat tendangan dan kepalanja dibentoeskan dimana dinding serta dengan begitoe bergeraklah Pres. S.I. dengan segala kekoelatannja, lantas terlepas dan Djajoemasoek

Diberitahoe kan di Ford Centrale Sibolga.

selamanja sedia perkakas dan reservedeelen
boeat auto FORD biasa, zelfstarter dan FORD TRUCK.

Djoega sekarang ada didjoeal FORD auto zelfstarter pake roda kawat
Band boeat auto ketil dan boeat auto garobak, selaloe
sedia segala oekoeren dan merk toelen.

Silakan persaksikan,
Menoenggoe dengan hormat,

Ford Centrale.

61)



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer
diseantero doenia Rasanja enak dan kesehatannya terpoedji. Dok
ter-dokter soedah sampai tjekoep boeat akoe dan poedji.

**Handel Maatschappij
v/h Kerkhoff & Co.
Sibolga**

HA! HA!

LUCTOR et EMERGO
di SI BOLGA
PABOAHON

didongan Sipanoboesi
SABOEN na bontar.

OELANG BE LIGI TJAP,
Indang adong tahopna,
ANGGO SAMBING,
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan

NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger
LIE TEK HONG (89)



Portland Cement jang paling baik

Tjap

TERISI DALAM
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI
180 KILO

Slamanja sedia DI TOKO
**Handels Compagnie Padang
Sibolga**

Ada sedia

Di-Drukkerij Kemadjoean Bangsa Sibolga, dapat dibeli bermacam-macam staat-staat jang perloe dipakai dikantoor-kantoor jang soedah ditjetak, djoega Declaratie model baroe dan kertskertas toelis, envelop-envlop jang bagoes.

Perabot toelis tetap ada sedia, sanggoep menerima tjetakan harga direken pantas.

Mohamad Noerdin.

Batikhandel en Commissie agents
BATAVIA-PAKODJAN

Telegram adres: Noerdin Pakodjan—Batavia.

Sedia berdagang segala matjam barang, batik, sanggoep boeat atoeakan pesanan dengan rapi, di mana didjalankan dengan pengiriman reimbours.—Begitoe djoega boeat tolong penoehi kemaoe annja segala orang jang pesan dengan djalan Commissian.—Dari precnt Commissie ada dihitoeng menoeroet sepanas dan sebiasanja.

Menoenggoe dengan hormat! (78)

Baroe terima.

wit en rood
tebal dan tipis

Vloeipapier

„Kemadjoean bangsa”

DI DRUKKERY

„Kemadjoean Bangsa”
BOLEH SOEROEH TJETAK
segala roepa model staat
jang biasa dipakai dikantoor
Gouvernement; sedang harga
atau oepah, ada pantas.

E. IMANSJAH.

TENOENAN FABRIEK & COMMISSION AGENT.
SAMARINDA -- KOETEI (BORNEO)

BERNIAGA BESAR DARI KAIN-KAIN TENOENAN SAMARINDA.

Selamanja kami ada sedia banjak bermatjam-matjam sarong tenoenan anak negeri Samarinda, jang disoekai orang zaman sekarang dan telah terkenal seloeroeh Hindia peubikinannja, kami atoe dengan rapi, dan kami sediakan beberapa toekang tenoenan jang pandai-pandai, kami poenja keloearansatong Samarinda, tang jang asli boekan tirocan, lagi ditenoen sendiri dibenoea Samarinda boekan tenoenan benoea lain-lain, lagi soeteranja kami tanggoeng soetera Shanghai jang toelen, boekan soetera mastoeli kwa lileit No. 1, 2 dan 3 tiada bertjampoer benang, dan tjeloepnja ng mi tanggoeng tiada loentoer, silakanlah toean saksikan kami ke nja pengloearan, pesan dengan kami poenja adres, dari tjoraknja seboetkan sadja matjam apa sadja soeka, kami ada sedia tjoe kopp. Seperti, itam, idjo, chocolade, poetih, biroe, koffie, merah, oe ooe, koening, enz. enz. harga per lembar moelai f 35.—f 37.50 f 40.—f 45.—f 50.—f 60.—dan f 70.—kita poenja keloearan dan harga nja boleh terai sadja sama lain² dagang

Djoega kami ada sedia saroeng Samarineda, jang ditenoen dibe lain-lain, (boekan keloearan Samarinda jaitoe soetera mastoeli harga moelai tiap sehelai f 28.—sampai f 30.—warnanja roepa-roepa, pesanan selamanja kami atoe dengan post reimbours, saroeng jang tiada disoekai dia poenja tjorak of warna, boleh toekar lain matjam dengan tiada ada potongan apa-apa.

Pryscourant dan keterangan lain-lain boleh minta² pertjoema.

Menoenggoe pesanan saudara dengan hormat,
Langganang jang setia boleh dapat credit.

Djoega boleh dapat pada agent:
Datoe Radja Penghoeloe & Zoon Padang.
Suleiman Elravee Acheen Street Penang.
Alfrai Ali Alkatri Bandar Neira.
S. Awad bin Abdullah bin Sjiban Malang.
Ali bin Djamil Teharoe (Amboine)
Rachimin moeka sekolah Tjikini Ketjil Weltevreden.
Abdul Gani Handelaar Djailolo (Ternate).
Hadji Nasir 14 Tang Lin Rood Singapoera.
Badoetorang glar marah Saleh Sibolga.
H. Abdulraman & Moesah Tandjong Balai
Mas Arkan Ijs depot Soerabaja.
K. HADJI OESMAN BATAVIA.

75

„M. H. JOENOS” MANDAILINGER.
SOERABAJA

CEMSSIONAIR

SPECIAAL:
MEMBELIKAN—MENDJOEALKAN

Selainnja, oeroes perkara Kain² poetih Terico²

Djepan dan Belatjoe²—Goda Djoega kita ada oeroes teroetama perkara barang² BATIK, segala keloearan T. Djawa.

MINTAKLAH keterangan lebih djoeh.

Telgr: „MOHAMAD JOENOS”
83)

Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segala matjam sepatoe ada ditangoeng koet dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-njonja dan anak-anak laki-laki perempuan.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REIMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

D A R

Batik-Handel & Agent Commissi
Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa iakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: minta² DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REIMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,
SOERABAYA.

[44

MIHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82)

dari itoelah Laurens dibawa ke-Tjimahi dan teroes ke-Welltevreden.

Sampai disana tammatlah tjerita dan pertjektjokkan beserta hal ihwalnya berkelahian ini. Boeat pembatja begitoe poen orang, jang ingin mengetahui siapa Laurens itoe? Disini kita terangkan: Laurens seorang Belanda peranakan jang badan besar tinggi, begitoe poen terkenal sekali kekoetannya serta keberaniannya karena ia terkenal seorang ahli Koentau dan mempoenji kekoetanan jang loear biasa. Hampir semoea pendoeoek baik Belanda, Tionghoa dan Boemipoetera takoe sama dia, teroetamabagi pendoeoek Boemipoetera di Djatibarang dan sek-lilingnja jang mengenal dia seorang pemabock dan pemoeoek orang.

Sehingga ini waktoepoen Laurens masih ada doea perkara jang belomo dipotoe oleh pengadilan karena memoeoek orang, ja itoe Hadji Djatisawit dan oppas politie jang sedang melakoekan dienstnja.

Baiklah hal ini kita toeggoekan sambil menenggoe poetoesan bagaimana tindaknja jang wadjab dalam ini perkara, akan tetapi saja jakin djikalau „enam Boemipoetera“ masoek di-roemahnja Belanda sambil bikin roesoeh sebagai perboeatanja Laurens c.s. terseboet diatas, soedah tentoe itoe waktoe djoega keenam Boemipoetera itoe terima rante dan dipendjara. Akan tetapi oleh karena jang berboeat perkara ini bangsa „Bangsa sopan“, jang terhitoe kaeom koesa, jang berboeat dan membangoekan perkelahian ini, toeh Sastrosoewirjo President S.I. Djatibarang pada sekarang ini tertoeoeh mendjadi pihak pesakitan.

Allah sadjalah jang mengetahui dan menerangkan ini perkara. Sinar Hindia.

DJAGO BAROE.

Lantaran toean President Aman Loebis telah meletakkan jabatan sebagai President dari Persekutuan Anak Samang (P. A. S.) di Makassar.

Maka dengan pilihan dan kemaoeannja leden Vergadering telah diangkat mendjadi President toean Adis Loebis, dahoeoeh mendjadi hoofd-Commissaris di P. A. S. terseboet.

Dan diangkat mendjadi hoofd-Commissaris ialah toear Abdul Moekmin Jamboe.

Selainnja itoe, masih tetap megang djabatannya masing-masing.

Dan Vergadering menetapkan, bahwa P. A. S. terseboet moesti mengadakan leden Vergadering satoe kali satoe minggu, perloenja boeat mendidik hatinja satoe sama lain.

Sekarang P. A. S. terseboet, disa na bertambah tegeoh, adanja.

Haai!! Saudara² kaeom anak Samang di Medan dan Padang, apa chabar sobat??

Soerahaja, bagaimanakah sekarang??

Ooo!! Soerabaja poenja P. A. S. soedah malongas.

Alhamdoelillah, dari pada kami oleh

SITAMBA LAOET. (1)

(1) Berhoeboeng dengan boenji soerat toean pengirimnja, diharap boeat lain, pekabaran dari Macassar sini, soekalah toean memberi goebahan kepada H. Sepakat ini. Red.

HABIS WANG B.O.W.

Kita poenja reporter mewartakan:

Pada tt. 15 boelan ini werkplaats werkplaats B.O.W. di kota Sibolga hendak ditoeoep sama sekali dan semoeanja toekang-toekang mendapat lepas, kerena ija habis

wang!!
Djoega bezuiniging?

SORIP TAGOR.

Menoeroet soerat jang toean Sorip Togar sendiri soedah kirim tt. 5 boelan ini kepada seorang toean dikota ini, adalah beliau soedah berada di-Fort de Kock sepoelangnja dari Europa.

Dari Padang beliau mendapat teroes ke-Fort de Kock selake verlof boeat sementara, sebab ke betoelau njonja beliau dalam men dapat sakit.

Sesehatnja njonja beliau itoe, berangkallah bersama ke-Betawi dan kemoediannja baroe datang ke-Tapanoeli sini.

Boeat tahoenja toean, pembatja adalah toean Sorip Tagor, baroe jang pertama kali anak Batak men dapat gelaran Arts pada ketabiban dalam perkara hewan (Veearts).

Ada djoega terbentik kabar boeat mengabarkan, bahwa beliau itoe bakal ditempatkan djoega di residentie Tapanoeli ini nanti oleh Regeering.

IND. ARTS ACHMAD MOCHTAR

Sedapat tahoenja pendoeoek Anak-negeri dalam kota ini pada kemarin pagi, tentang kepindahannya Ind. Arts toean Achmad Mochtar dari kota ini ke-Palembang, lantas sadja mereka ini berasa sedih dihati.

Dengan begitoe lantas semoea fakatlah mereka boeat menjembahkan permohonan kepada jang wadjab; dimana soedah dilakoekan dengan perantaraan zegel telegram bermaksoed agar Ind. Arts toean Achmad Mochtar poenja kepindahan itoe, diceroengkan dahoeoeh barang satoe tahoen lagi. Sebab: a. berhoeboeng dengan sebab moelai bergiatnja hati dan nafsoe pendoeoek disadaerah sini boeat mejakini dan mengingini obat-obatan dari kedokteran Europa; dimana hal ini tidak lain hanya lah sebab berkat oesaha toean Achmad Mochtar sendiri boeat menamakan bibit perasaan sematjam itoe kedalam hatinja mereka.

b. berhoeboeng dengan sebab njonjanja toean Achmad Mochtar sendiri memberi pahala benar ke pada pendoeoek dalam golongan segala bangsa; atau jaitoelah satoe matjam keboedian jang masih sangat soekar didapati zaman sekarang, sebab njatalah soedah njonja toean itoe mendjadi vroe'dvrouw.

Moedah-moedahan kaboellah hendaknja!

Kabar lain-lain.

DAMAILAH!

„Apa goenanja“? begitoe ber-tanja dalam hati saja bila terbataja saja toelisan perselisihan antara penoelis, dalam soerat chabar ini dan Sinar Merdeka. Lain dari itoe hati saja, poen sebagian besar pembatja, djingkel dan merasa maloe pada orang asing membatja toelisan-toelisan itoe, karena boekan lagi masoek nama pertikaian pikiran sebagai ber-moela, soedah kesasar kelain djoeroesan jaitoe makin lama makin keloeat perkataan, jang tidak pada tempatnja hingga tidak baik boeat dibatja orang banjak. Saja-jang. Mengapa telah mendjadi begitoe, kita tidak heran lagi dan tidak bisa disalahkan siapa poen, sebab namanja orang jang berse-lisih, tjoeama ada begitoe besar penjesalan hati pada mereka mengapa dilandj-etkan pekerdjaan jang tidak bergoena, karena sekarang maksoed seseorang ada kentara maoe memberi maloe lawannja sadja, pekerdjaan mana tidak patoet dilakoekan penoelis penoelis soerat chabar, karena te-

rang merekaitoe ditjela ditertawa sebegitoe banjak orang, apa poela pekerdjaan itoe achirnja mem bikin roegi pada beberapa orang jaitoe:

- 1 soerat chabar koerang lakoe hingga mengoerangi keentoeangan pada penerbit;
- 2 orang jang membeli merasa roegi
- 3 dan lain-lain.

Kita manoesia boekan tidak pandai memaki atau menjatji dan sebagainya, ja, soedah lebih dari pandai, tetapi apa goenanja itoe barang jang boesoek?

Boekan tidak baik menoeoelikan pertikaian pikiran dalam soerat chabar, baik sekali, tetapi tjara apa diboeat?

Penoelis-penoelis bangsa kita ada begitoe banjak jang berasa dirinja pandai dan berani karang mengarang disoerat chabar kalau dia telah pernah berdjawab-djawan toelisan dengan lain orang atau satoe kemegahan padanja pekerdjaan itoe. Boeat saja, teroetama kalau jang diperkatakan itoe hanya tekek bengkek sebagai jang ditikin sekarang oleh penoelis, di-Tapanoeli, boekan ke-pandaian, tidak keberanian, djaoeh dari nama kemegahan tetapi itoelah ketjelaan jang besar.

Tidak patoet sekali kalau kita, apa lagi seperti jang biasa ambil bagian dalam karang-mengarang boeat keperloean bersama dan jang sedang berselesih dalam soerat chabar jang dipandang orang banjak pembawa soeloeh di tempat jang gelap goelita bagi mereka, tidak damai satoe dengan jang lain, karena pekerdjaan itoe ada ratjoen jang amat berbisa ditengan-tengah persatoean bangsa. Tambahan lagi, soerat chabar kita diterbitkan boekaniah oentoek tjela menjela, kita mengkita menjari tidak bergoena, hanja semata-mata ja goena kebaikan oemoeh soeloeh mengedjar kemadjoean jang kita harapkan saban waktoe.

Kita hidoep di zaman ini ada meniroe kehidoepan jang semporna, kita berperkoempoelan menjontoh perkoempoelan bangsa asing, kita bersoerat chabar meniroe soerat chabar orang lain, kalau begitoe bagaimana mereka bikin begitoe lah kita toeroet, tidak patoet kalau melebilili atau mengoerangi dari jang patoet dari pada tempat kita meniroe dan menjontoh.

Nasib kita pendoeoek Hindia teroetama kita kaeom Boemipoetera jang belomo semporna ke-doeoekannja dalam perloemaban hidoep ini, itoe ada lebih oetama kita pikirkan dari pada menoeolis toelisan jang tidak bergoena. Banjak sekali, tidak terhitoe, jang masih koerang ditengan-tengah bangsa kita jang lebih baik kita hiraukan, seperti peladjaran mereka, kesehatan mereka, landbouw mereka dan sebagainya be loem berarti.

Patoet kita bersedih hati menengang betapa dan bagaimana djaoehnja ketinggalan, dan betapa dan bagaimana selisih nasib kita dari orang asing dalam segala hal atau patoet sekali kita tjemboeroe dengan baik melihat kesempornaan dan kebaikan na sib orang asing itoe dari pada seperti sekarang.

Kita sekarang, walau poen keadaaan kita soedah sangat berobah dari jang doeloe-doeloe menoeoedjoe kepada kebaikan, tetapi tetap kita orang jang belomo berharga dipandang lain bangsa. Kehinaan kita pada pemandangan lain bangsa iroe memang ada sa lah kita sendiri boekan „nasib“, tetapi makin lebih hebat lagi kalau kita tetap memaki sikap jang soedah-soedah atau seperti sikap jang sekarang dalam roepa-roepa

OTANI & Co. - SIBOLGA.

Soedah datang kereta - angin merk baroe roepa, boeatan Amerika dan English dan German, sia pa jang maoe beli dengan bajaran angsoeran boleh da tang bitjara pada kami poenja toko, djoega boleh dapat jang setengah toea.

gerakan kita hingga kita sama pertjaja apa jang kita tjita-tjita amat soesah sekali kelihatan toen nasnja sadja. „Bagaimana patoet diobah sikap kita, ada beberapa tjonto di doenia ini. Dari sehari kesehari doenia makin toea, berobah dari hari kemaren, kita poen patoet menoeoet itoe sebisa kita ja jaitoe dari sehari kesehari kita toendjoekkan kekerasan hati menjari jang kita kehendaki dan lain lain hal, tidak kita toendjoekkan kebodohan kita.

Sampai disini sadja doeloe dan sama sama kita harap moedah-moedahan dari sini kebelakang damailah penoelis² bangsa kita menjari jang kita kehendaki ser ta besar harapan pada toean² jang dimaksoed ini djangan hendaknja salah terima atas kedatangan saja, sebab maksoed saja tidak menjimpang kelain djoeroesan.

Damailah!

ABDOEL MADJID.

Sibolga 8-9-1921.

Pasar Gambir.

A. H. toelis:

Saja maoe toelis lebih doeloe keadaan tempat, lebih 300 bilangan banjaknja stands, peratoeran tempat dilihat rapi sekali; tersedia poela kaeoes dan kamar mandi, boeat mendjaga datangnya penjakit, disediakan seorang doctor. Disini dapat dilihat bagaimana giatnja toko, kasi madjoe mereka poenja barang, dengan mengadakan reclame ia orang tidak takoet roegi, stands [loods] jang mereka sewa boeat kasi oendjoek mereka poenja perniagaan dihiasi bagoes sekali, boeat ini pesti ia orang tidak tjari oentoeng, tapi adalah itoe harapan soepaja publik dilain hari bisa tahoe, dan mereka poenja firma². Tan Kiok pill tjap 10, adalah itoe sangat rojai sama advertentie atau reclame, satoe loods jang disewa, tjoeama dalamnja tersedia banjak sekali programnja jang sadja goena dibagikan pada publik, selain dari itoe, boeat seteroesnja gambar hidoep diini keramaian TanKiok pill tjap 10 ta' maoe kalah boeat kasi oendjoek dan beber itoe poedjian, biar publik bisa tahoe dari kemandjoerannja itoe obat jang dinamakan pill tjap 10 saingannja Abdullah sigarett, jang djoega sangat dojan sama ini reclame.

Ford ialah soeatoe auto jang di poedjikan begitoe tinggi, djoega ada ambil bagian jang teroetama boeat adakan reclame dalam ini Pasar Gambir. Tapi bagaimana dengan itoe sirop bikinan pabrik Gauw Boen Seng, jang dengan perantaraanja kapal bedara, ia sebar beratoes riboe programnja boeat kasi tahoe pada publik dari ia poenja sirop jang bagoes.

Demikianlah sebagai biasa dari hari pertama jang kapat oedara kasi lihat penerbangannja di atas Pasar Gambir, berbaring dengan begitoe dihari Minggu sore kelihatanlah ia beber banjak sekali programnja dari atas, se-roepa hoedjan perak nampaknja reclame ini menoeoeni boem, dan oleh lantaran itoe, semoea orang dapat batja, njatalah itoe ada poedjian atau reclame dari toean Gauw Boen Seng boeat kasi kenal sama publik jang ia poenja sirop ada kwaliteit jang No. 1.

Pada soeatoe loods (stand) ke-lihatan soeatoe merk jang ditoe-

lis dengan perkataan Z e n d i n g; dihipirni ini, nampaklah beroe-pa-roepa kitab, tapi special boeat poedjikan kebenarannja agama cheristen.

Keliwat pandjang boeat ditoe-lis satoe persatoe peri keadaan sterling barang² perniagaan, tapi tjoeoekoeplah kalau dibitang sadja jang diini Pasar malam dapat di lihat roepa² barang, keloearan negeri Tjina, Japan en Europa.

Kembali pada permainan jang anak negeri toeroet adakan, djoega keliwat banjak permainan djoedi, berpoeloh bidji stand jang dipakai goena ini permainan.

Permainan ini adalah dengan soeatoe medja pandjang orang taro, oelang ringgit, roepia, tengahan, setali en sepoeloh cent dan eigenaar dari ini permainan sediakan gelang, jang didjoel se-benggoi satoe²nja, orang beli ini gelang, dan lontjat itoe keatas medja, bila gelang ini memasoeki salah sesoetoe dari oelang jang ditaro ditoe medja, itoe ada oentoengnja sipembeli, tapi tidak sadja satoe roepa permainan jang demikian, djoega kalau orang maoe kasi lontjat bola kelabang² kajoe ada banjak sekali, orang boleh dapat satoe fiet dengan oelang f0,50 doea belas bidji bola harga f0,50, en kalau bisa semoea dikasi masoek dalam itoe lobang, nah mendapat satoe fiet seharga f200.

(Akan disamboeng)

SELAMANJA DALAM ROEMAH.

Sipat obat Palet Foster [Foster's Zalf] jang moedjarab dan entengkan penjakit, sebab obat ini sangat perloe boeat penjakit koedis, djerawat, bisoet, koerap, koedis dan wasir. Kalau pakari kas, bangatlah semboehnja penja kit. Sediakan selamanja Palet Foster dalam roemah; harganja f2 tiap doos, boleh dapat beli pada semoea roemah obat dan toko besar.

(13 baris) No. 9A.

SOERAT KABAR BAROE.

s.k. baroe Kong Po No. 1 soedah kami terima, directienja Tjiong Koen Bie dan pengeloear N.V. Kong Po Pintoe Besar No. 58-Batavia, Adviseur rechtsgeleerdnja, Mr. Th. Thomas. voorloopige redacteursnja Lauw Kong Hoei dan Tjie Tjin Kei, harganja boeat Hindia sini f6.50 dalam tiga boelan, boeat loear Hindia sini f8. Pedoman s.k. itoe ialah akan djadi penjoeloech.

Moedah-moedahan madjoe dan selamatlah!

—o—

KRONIEK.

—Dinegeri Djepang soedah terbit nommor satoe dari soerat boelan „The Tradesplough“, jang bermaksoed goena memadjoekan oeroesan perhoeboeng dagang antara Hindia Nederland ini dengan negeri Djepang.

—Beberapa pegawai dari Departement Gouvernementsbedrijven soedah madjoekan kawat kepada Menteri Djadjahan, dimana dimintakan soepaja segera mendapat selesai nulleeringsvoorstellen.

—S.k. ada memoeat soerat terboeka dari perhimpoean B.B. terhadap kepada Minister Djadjahan; dalamnja ditoeas belomo setjoekoeppnja diberi kemoestian boeat keperloean mereka.

—Berhoeboeng dengan kabar belakangan, adalah oleh Menteri Djadjahan soedah mengawatkan,

dahwa tanja ada menjertal akan niverleeringsvoorstellen itoe.
 —Adanja studen ten pada sekolah tinggi (T. H.) di-Bandoeng, ialah pada tahoen perlama 36, ta hoen kedoea 22 dan jang toehoer der 2 orang.
 —50.000 orang Roes jang kelaparan soedah bertoealang keloe ar watas Oekrain.
 —Peri keadaan perdamaian dian tara Amerika dengan Djerman dan Oostenrijk telah soedah di-boeochi tanda tangan.
 —Ex minister Djerman, Erzberger terboenech (diamoek).
 —Angkatan Griek di-Azia Ketjil tambah lebih madjoe.
 —Semendjak dari 1 Januari tahoen ini adalah di-Rusland soedah didaftarkan banjaknja orang jang dikoerbankan Kolera, 78 000.
 —Berhoeboeng dengan serangan gempa hebat, maka di-Kan-Su (China) telah mendjadi koerban djiwa 200.000 orang.
 —Mail kapal oedara antara London - Brussel beroleh ketjelakaan.

TIADA TERBIT.

H. Sepakat kita tidak diterbit kan pada hari Selasa kemarin doeloe, sebab kebetoealan hari jang dimoeliakan kaoem Moesli-min, jaitoe lah AZOERA.
 Toko Kemadjoean Bangsa poen ditoetoeap djoega pada hari itoe. Atas kechilafan tiada memberi tahoe lebih dahoeloe pada H. S. No. 102 jl. diharap soepaja dimaafkan. Administrateur.

CORRESPONDENTIE.

Toean penoelis Feloris!
 Dari toean poenja toelisan, mang bagoes toedjoeannja, tetapi sebab masa skarang di-Timoer dan di-Tapanoeli; oleh se sama sebangsa kita masih banjak jang bersalahan menampa dan me ngambil paham setjara apa pergerakan di-Tapanoeli ini soedah, maka baiklah tiada cesah dimoe at doeloe di-H. Sepakat kita.
 Baik sadjalah toean laloei tifi itoe dengan setjara ibadat sadja. Moedah-moedahan Allah akan

memberkati toean kelak.
 „Dari sedikit kesedikit, lamalama djadi boekit“, memang inilah jang lebih berharga dari kemaoean setengahnya jang boeroe, menceeroet hawa nafsoe itoe.
 Pahamkanlah ilmoe belcet! Artinja meski kita laloei loempoe, tetapi seberapa bolehnja djangan lah kita sampai berloeloe. Red.

PEMBAJARAN LANGGANAN.
 Paulus aannemer B.O.W. Taroe toeng id 31 Dec 1920.
 A. Raoef manteri politie Take ngon id 30 Juni 1921.
 Indera Soeleman Djandji Lobi P. Lawas id 15 Nov- 1921.
 L. Andries districtschrijver G. Sitoli id 16 Juni 1921.
 Z. Zabancedin Lzn schrijver B.B. G.Sitoli id 30 Juni 1921.
 Firman onderw: H.I.S. Padang Sidempoean id 15 Sept 1921.
 Siddik Panjaboengan. id 30 Juli 1921.
 Djabaringin Padang Sidimpoean id 26 April 1921.
 H. A. Madjid handelaar Padang Sidimpoean id 30 Juli 1921.

Iseng iseng.
 TIK - KLITIK - TIK!!!
 seer!!! - treeek!! - ketok!!

Boeka!
 Nah, itoe dia keloe ar mata 2. Lontjong paro-paro mata 5. Minta politie Commandant satoe soeka ambil tahoe.
 Voor apa dan?
 Ini menceer, kita jakin betoeal bisa tjegah dengan selimpangnja. Dimana?
 O, beloem tahoe?
 Maar penoelis baroesan sadja dapat lihat dengan mata sendiri dari djalan motong dari Sibolga Djoeloe, maoe pergi ke-K.M. 8. Jaitoe lah pada sehari Kemarin doeloe (hari Ahad).
 Apa itoe?
 Rasa-rasanja ada naga-naga, jang orang disana ada pertijpartijan bikin chandoeri goena adoe oentoeng.
 Apa ada disana poeteri jang menari didalam kelamboe tempoe roeng?

Seer! trek-ke-teeek!!! Boleh djabi. Itoe tempat diatas tanah didalam keboen, jang letaknja tidak begitoe djoeh dari pinggir kali; kata-kata orang sini boekan lagi tjoema malalat, maar soedah masalsal. Tjoealah periksa.
 Boekan disitoe sadja tempatnja, tetapi djoega soedah masalsal dibawah pohon mantjang, de kat onggokannja batoe, disebarrangnja itoe djoega.
 Ada berapa partij?
 Dari djoeh penoelis dapat lihat, ada begitoe ramai sekali, anak-anak jang bakal candidaat poen disitoe tidak koerang. Kapan boeat tiga partij tentoe ada. Sebab kelihatan, precies seperti soedah ada permisian.
 Betoelnja dimana itoe tempat?
 O, Redactie kita boleh kasi oendjoek! (Menceeroet reporter soedah sampaikan keterangan le biih djoeh kepada Redactie adalah itoe tempat doedoeknja dikam poeng Aek Parira, dibelakang pemahnia toean Ganda Moeda, jang sebelah kemarinja sedikit dari satoe batoe na godang. Red)

KIKOEK dari WAROENG KOPI.

--Dari Redactie: Rasanja dengan sebab ini toelisan, boleh djadi itoe partijan soedah menjing kir, tapi toch pantas djoega politie bikin sarangan kesana; biar lebih kapok Apalagi boeat itoe anak-anak jang bakal djadi candidaat djangan sampai terbisa. Sedang diantara itoe anak-anak bisa djadi masih djadi moerid disekolah.
 Lain dari itoe, Redactie kita toer roet berasa, seakan-akan itoe partijan soedah tidak ambil open sama politie kita dikota ini' sebab sangat kentara keberaniannja mem bikin keramaian itoe, pada satoe tempat terboeka dan dengan open lucht poela.
 Baiklah selakan commandant satoe kita, jang begitoe kita soedah jakini, bikin oedakan kesana soepaja itoe partijan pada petjah dan boebar. Red.

Obat jang paling mand

Soedah banjak paedahnja (banjak keseha dan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh per boen of penjakit perempoean biarpoe kemaloear loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini oba 1 kotak f3— obat boeang air ketjil merah sak gang panas air, sakit dada sesak napas badan koeat ini obatnja harga 1 kotak f3— obat sa harganja f5— obat perempoean tidak maoe be lama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh nak harga 1 kotak f10— obat anak-anak kefjil koeroes makannja banjak harga 1 kotak f3.—
 Ini obat boleh dapat pesan kepada
Mohamad Lilah Adam
 di Siloengkang S. W. K.

Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslijmin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanla tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli
 Batikhandel en Commissieon Age Batavia.

Oentoek keperloe an bangsa, dan goena ke djoean Hindia, perloe lah dimadjoekan perdagan Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita be dja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan setero uja berlangganan dengan soedagar batik di Hii Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dim mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita sengadja telah membikin model jang baroe oen tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedd perangoemoen haloes dan sedang, saroeng bang me dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjoe pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandj tjaoel balas, dan perangoemoen, kain pandjang motor, kompong² pela perangoemoen dan se kompong² tjaoelnja, dan salendang², tjelana naloes kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dan 42 d tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjipel tjina hitam pandjang 1 meter.
 Segala barang² jang diseboet diatas ini pesan dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal ha djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Ka dikirin oeang lebih dehoeloe, Commissie dian paling enteng, en boleh djoega dengan Onder R bours. Tetapi kalau tarico² dan tjita² en koeman mesti lebih dehoeloe oeangnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat
 39) TELEGRAM ADRES:
 GANG KANTJIL

Jasin Batavia.

Badoetorang gelar Marah Saleh
 Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissie
 Telegramadres; Badoetorang.
 ADA DJOEAL ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH LEMBANG.

LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAI RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DIS MANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesan mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka d rang, kehasilan tani dan ketoekangan di Tapano klah pesan pada kami; sebab kami selamanja sa bikin de om baik kepada jang minta.
 Keterangan lebih djoeh, boleh toelis soerat let loe kepada adres diatas. (30)

Hadji Mochtar Mandailing

agent Commissie & Batik Handel
 D J O K J A K A R T A.

Mempoenjai banjak langganen entero Sumatra dan tanah Djawa, kiriman batik di tanggoeng bagoes, kalau kirim wang dahoe loe di poengoeet Commissie tjoema 1 1/2 %
 Toean-toean soedagar boleh tjebak tentoe dapat oentoeng.

(62)

SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!
 SOEDAH LAMA TIDAK KELIATAN!!!

Sekarang kami moelai lagi keliatan dalam ini soerat chabar „HINDIA-SEPAKAT“ kita ini, kami bermaksoed hendak menjiarkan dari segala matjam keradjanan tangan anak anak perampoean di Siloengkang. Kami sekarang sengadja memadjoekan perboeatan tanah air kita ini, biar sedikit oentoeng asal madjoe perboeatan tanah air kita ini, dari itoe haraplah toean-toean angkoek-angkoek, serta sobat-sobat soeka atoe pesanan kepada kami akan djadi tanda mata.
 Barang-barangnja sebagai mana terseboet dibawah ini.

SAROENG TJORAK SAMARINDA dari SOETRA LENAN	a f 8.50	f 11.—	f 15.—
„ „ Palembang „ „ „	7.50	9.—	13.—
„ „ Saerang strep haloes-haloes „ „	7.50	9.—	9.—
„ perampoean kembang benang mas „ „	9.—	12.—	12.—
„ „ „ „ „ kepalapoetjoek „ „	11.—	11.—	17.50
„ „ berintik dari soetra lenan	f 6.50	7.50	7.50
„ „ kepala poetjoek kemb. soetra lenan „ „	8.—	9.—	12.—
„ „ bantal-tidoer dari benang katoen	0.90	1.25	2.25
„ „ Taplak medja makan dari benang katoen	4.50	6.50	9.50
„ „ „ „ boendar dari benang	2.50	3.50	4.50
„ „ „ „ soetra lenan kemb. mas „ „	5.—	7.50	10.—
Selendang gendong anak ² dari benang katoen	1.75	2.75	2.75
„ „ motor dari soetra lenan klur bermatjam ²	2.15	4.—	6.50
„ „ serbet dari benang katoen a dozijn	2.15	3.50	4.50
„ „ „ „ soetra lenan „ „	4.50	6.50	9.—
„ „ Kain pintoe dari benang katoen	4.50	10.—	15.—
„ „ „ „ djendela dari benang pandjang 2 M.	3.—	4.—	6.—
„ „ Dompot dari koelit kambing	1.—	1.25	2.—
„ „ „ „ Bakal badjoe djas dari soetra lenan perdjas	6.50	12.—	12.—
„ „ „ „ petji (koepiah) dari soetra dengsihitam a	1.75	2.50	3.—
„ „ „ „ topi boeat anak perampoean bikinan zamansekarang	1.50	2.—	2.—
„ „ „ „ kain mandi dari benang katoen a	f 0.60	0.75	1.—
„ „ „ „ kani tembok (kain dinding) pake kemb. benangmas a „ „	10.—	12.50	20.—

Sehingga inilah dahoeloe kami seboetkan nama barang² kain toenan Siloengkang keradjanan tangan anak negerj Siloengkang) toean-toean jang pesan barang kepada kami boleh kami kasi pertjoema satoe prijscourant jang pake boekoe disitoe toean-toean boleh dapat lihat dari segala matjam perdagangan kami, tjoealah atoe pesan dengan soegra.

Menoenggoe pesanan dengan hormat dari kami.

M. JOESOEFF & MOHAMMAD.

Gang tengah 250 Siloengkang S. W. K. (120)